



# Danskernes Historie Online

Danske Slægtsforskeres Bibliotek

**Dette værk er downloadet fra Danskernes Historie Online**

**Danskernes Historie Online** er Danmarks største digitaliseringsprojekt af litteratur inden for emner som personalhistorie, lokalhistorie og slægtsforskning. Biblioteket hører under den almennyttige forening Danske Slægtsforskere. Vi bevarer vores fælles kulturarv, digitaliserer den og stiller den til rådighed for alle interesserede.

## **Støt vores arbejde – Bliv sponsor**

Som sponsor i biblioteket opnår du en række fordele. Læs mere om fordele og sponsorat her: <https://slaegtsbibliotek.dk/sponsorat>

## **Ophavsret**

Biblioteket indeholder værker både med og uden ophavsret. For værker, som er omfattet af ophavsret, må PDF-filen kun benyttes til personligt brug.

## **Links**

Slægtsforskernes Bibliotek: <https://slaegtsbibliotek.dk>

Danske Slægtsforskere: <https://slaegt.dk>

# **Efterretninger**

om

# **Nanders Lærde Skole**

for

## **Skoleaaret**

1<sup>te</sup> October 1843 — 30<sup>te</sup> September 1844.

Af

Dr. C. A. Thortsen,  
Skolens Rector.

---

## **Jubbydelsesskrift**

til

den offentlige Examen i Nanders lærde Skole  
September 1844.



**Nanders.**

Trykt hos J. M. Elmenhoff.

# Charakterer,

tildeelte de fra Randers Lærde Skole dimitterede Candidater ved Gramen Artium i Naret 1843.

Candidaterne.	Udarbeidelse i Modersmaalet.	Latin.	Latinist Stil.	Graec.	Hebraist.	Religion.	Geogra- phie.	Historie.	Kritisk- metif.	Geome- trie.	Tydsf.	Franst.	Soved- charakteer.
H. Teilmann ..	laud.	laud.	laud.	land.	laud.	laud.	laud.	laud.	laud.	laud.	laud. p. c.	laud.	Laudabilis.
Kirketerp . . . .	h. ill.	h. ill.	laud.	h. ill.	h. ill. <sup>*)</sup>	laud.	laud.	h. ill.	laud. p. c.	laud. p. c.	h. ill.	h. ill.	Haud. illaud.
Ludvigsen . . . .	laud.	laud.	h. ill.	laud.	laud.	h. ill.	laud.	laud.	h. ill.	laud. p. c.	laud.	laud.	Laudabilis.
P. Teilmann ..	laud.	h. ill.	h. ill.	land.	laud.	laud.	laud.	laud.	laud.	laud. p. c.	laud.	laud.	Laudabilis.
Abel . . . . .	h. ill.	laud.	h. ill.	laud.	laud.	h. ill.	h. ill.	h. ill.	h. ill.	laud.	laud.	laud.	Haud. illaud.
Blicher . . . . .	h. ill.	laud.	h. ill.	land.	laud.	laud.	laud. p. c.	laud.	laud.	h. ill.	laud.	laud.	Laudabilis.

\*) Havde angivet et Pensum Graec i Stedet for Hebraist.

Af de 65 Disciple, som besøgte Nanders lærde Skole, da Rektor Borgen udgav forrige Mars Program, afgik kort efter ved Døden Jens Christian Sondershausen; sex blev i Efteraaret dimitterede til Universitetet med det Udfald af Gramen Artium, som den foran aftrykte Charakteerliste udviser.. Derimod blev til samme Tid 16 nye Disciple antagne, nemlig: 1) F. A. J. C. Baggesen, 2) S. C. Boesen, 3) H. J. Jørgensen, 4) C. A. J. Jessen, 5) C. Kiilsgaard, 6) C. J. Müller, 7) B. S. Stilling, 8) M. Seiersen, 9) M. M. Bay, 10) M. E. G. Christensen, 11) H. H. Hassager, 12) T. C. Heerfordt, 13) C. A. Heerfordt, 14) S. W. Køster, 15) G. J. Køster, 16) L. Meyer. Disciplenes Antal var altsaa ved Skolearets Begyndelse 74, hvortil i Februar Maaned d. A. kom Brødrene Hans Holbek og Geert Marinus Holbek, hvilke allerede tidligere havde været Disciple i Skolen, men var udgaaede ved Slutningen af 1842 og nu atter blevne op>tagne. Antallet aftog imidlertid i Skolearets Lov, da atter twende Disciple afgik ved Døden, nemlig Carl Jacob Sørensen og Niels Bruun, og ti efterhaanden udmeldtes af Skolen, nemlig: B. Abel, T. F. A. Hønnens, C. Hennings, W. F. Bendz, C. C. Mannestad, P. C. Bertelsen, H. J. Jørgensen, G. Sidenius, L. Ludvigsen og L. F. C. Meyer. Af de nuværende 64 Disciple ages 12 i dette Efteraar dimitterede, hvorimod 8 nye ere anmeldte.

Skolens nuværende Disciple ere, i den Orden, de indtage efter den for Juni Maaned afholdte Censur:

#### IV Classe.

##### a. Dimittenderne:

1. Hans Holbek, en Søn af Proprietair Niels Holbek paa Albek ved Hobro.

2. Geert Marinus Holbek, Broder til №. 1.
3. Jørgen Christopher Hobe, en Son af afdøde Pastor F. Hobe, Sogneprest til Harring og Stagstrup i Nalborg Stift.
4. Richard Theodor Hoff, en Son af afdøde Pastor G. C. F. Hoff, Sogneprest til Vibild og Veilby i Marhuus Stift.
5. Carl Eduard With, en Son af Justitsraad J. P. With, Herredsfoged i Bjerre og Hatting Herreder i Nibe Stift.
6. Johannes Bruun, en Son af afdøde Pastor S. W. Bruun, Sogneprest til Bjerregård, Alsum og Thanum i Viborg Stift.
7. August Carstensen, en Son af Proprietair Th. Carstensen til Nyomgaard i Marhuus Stift.
8. Harald Neckelmann, en Son af Justitsraad Neckelmann i Randers.
9. Niels Masmus Windfeld, en Son af Pastor E. N. Windfeld, Sogneprest til Skibsted og Lyngby i Viborg Stift.
10. Reinhard Christian With, Broder til №. 5.
11. Carl Ferdinand Lorenzen, en Son af Regimentsdyrlæge H. Lorenzen i Randers.
12. Andreas Holm, en Son af afdøde Cancelliraad M. D. Holm, Herredsfoged i Løve Herred i Sjælland.

b. Classens øvrige Disciple:

13. Hans Christian Nielsen, en Son af afdøde Gaard-eier N. Nielsen Hvostrup i Nørstrup ved Hobro.
14. Christian Ehrenfried Lund, en Son af Pastor N. B. Lund, Sogneprest til Øster-torslev i Marhuus Stift.
15. Anders Kragh, en Son af Farver J. L. Kragh i Gheltoft.

### III Classe.

#### a. Øverste Afdeling:

1. Byrger Nicolai Egg Steenstrup, en Son af af-døde Pastor J. B. Steenstrup, Sogneprest til Skelund og Viborg Stift.
2. Niels Lund, Broder til No. 14 i IV Classe.
3. Ludvig With, Broder til No. 5 og 10 i IV Classe.
4. Sophus Christian Boesen, en Son af Pastor C. H. Boesen, Sogneprest til Knebel og Nølle i Marhuis Stift.
5. Theobald Alexander Gliemann, en Son af af-døde Dr. philos. Th. Gliemann i Kjøbenhavn.
6. Hans Philip Göh sche, en Son af Probst H. Göh sche, Sogneprest til Østervelling, Helstrup og Green-steen i Viborg Stift.
7. Erik Carl Cosmus Junius Niamus, en Son af Toldcontrolleur, Kammerassessor Niamus i Randers.
8. Frih' Andreas Johan Christian Baggesen, en Son af Pastor N. N. Baggesen, Sogneprest til Vi-vild og Veilby i Marhuis Stift.

#### b. Nederste Afdeling:

9. Niels Bruun, en Son af Pastor B. Bruun, Sogneprest til Bjerregård, Nalum og Thanum i Viborg Stift.
10. Jørgen Scheel, en Son af afdøde Lehngreve C. de Scheel til Stamhuset Gammel-Estrup i Marhuis Stift.
11. Viggo Magnusson, en Son af Probst B. Magnus-son, Sogneprest til Lyngaa og Skjød i Marh. Stift.
12. Balthaser Isaacsen, en Son af Kbm. M. Isaacsen i Randers.
13. Thomas Frederik Westenholt Steinthal, en Son af Proprietair M. Steinthal til Ryo i Nalborg St.

14. Axel Harald Steinthal, Broder til №. 13.
15. Niels Andreas Buchwaldt Lund, en Son af Cand. pharm. Møller H. S. Lund i Raasted ved Holstebro.

## II Classe.

### a. Øverste Afdeling:

1. Niels Christian Høm, en Son af Exam. juris Gjæstgiver H. B. Høm i Hobro.
2. Claus Vadum, en Son af Pastor J. H. Vadum, Sognepræst til Galthen og Bissing i Aarhuus Stift.
3. Sophus Frederik Julius Preehmann, en Son af afdøde Kammerjunker J. Preehmann til lille Himmestrup i Viborg Stift.
4. Peter Severin Kjær, en Son af Gaardeier N. Kjær paa Bygballe i Aarhuus Stift.
5. Søren Eschildsen, en Son af afdøde Pastor E. Eschildsen, Sognepræst til Ulcs i Aarhuus Stift.
6. Frants Christian Meyer, en Son af Stadshauptmand H. J. Meyer i Manders.
7. Johannes Alfred Nyegaard, en Son af Procurator J. B. Nyegaard i Manders.
8. Adolph Julius Elmenhoff, en Son af Bogtrykker og Redacteur J. M. Elmenhoff i Manders.
9. Henrik Matthæus Götzsche, Broder til №. 6 i III Cl.

### b. Nedreste Afdeling:

10. Clemens Jørgen Müller, en Son af Cand. philos. Niasmus Müller, første Lærer ved Mariager Kjøbstads Skole.
11. Johan Christian Jens Frederik Schønheyder van Deurs, en Son af afdøde Pastor C. F. Schonheyder i Manders, adopteret af sin Onkel, Proprietair van Deurs til Bodstrup i Sjælland.

12. Vilhelm Schalstrup Stilling, en Son af Hr. L. Stilling, Gier af Fastrup Molle i Marhuus Stift.
13. Carl Arnold Edvin Jessen, en Son af Kammerjunker, Overførster M. J. Jessen, M. af Dbr., i Randers.
14. André Martinus Borberg, en Son af Tobaksfabriqueur J. Borberg i Randers.
15. Gustav Adolph Honnens, en Son af Ritmester og Escadronchef J. J. v. Honnens, M. af Dbr., i Randers.
16. Carl Kiilsgaard, en Son af Bygmester P. C. Kiilsgaard paa Peterslyst ved Grevskabet Frysenborg.
17. Henrik Kirstein Jensen, en Son af afdøde Kjøbmand P. Jensen i Randers.
18. Poul August Helm, en Son af Apotheker H. G. Helm i Hobro.
19. Vilhelm Bøggild, en Son af Proprietair L. J. P. Bøggild paa Moesgaard ved Randers.
20. Jacob Holm, en Son af Proc. C. C. Holm i Hobro.
21. Christian Ditlef Lüttichau, en Son af Kammerherre, Art.-Capt. M. v. Lüttichau, M. af Dbr., i Randers.

### I Classe.

#### a. Overste Afdeling:

1. Nasmus Seiersen, en Son af Skomagermester O. Seiersen i Randers.
2. Lauritz André Lauritsen, en Son af Skomagermester og Borgerrepræsentant M. Lauritsen i Randers.
3. Otto Gordius Jensen, en Son af Kjøbmand C. Jensen i Randers.
4. Niels Holm, Broder til No. 20 i II Classe.
5. Jens Pind, en Son af Proprietair M. Pind til Thustrup i Marhuus Stift.

b. Nederste Afdeling:

6. Jacob Elisius Køster, en Son af Apotheker, Borgerrepræsentant og Stenderdeput. S. L. Køster i Randers.
  7. Lauritz Meyer, en Son af Premierlieutenant ved 5te Dragonregiment, C. H. N. v. Meyer, N. af Dbr., i Randers.
  8. Niels Rudolph Bay, en Son af lgl. Kammermusicus Professor D. B. N. Bay, Cantor ved Holmens Kirke i København.
  9. Niels Eske Georg Christensen, en Son af afdøde Bataillonskirurg H. C. N. Christensen i Randers.
  10. Søren Winkel Køster, Broder til No. 6 i samme Cl.
  11. Christian Asp Heerfordt, en Son af afdøde Pastor C. F. Heerfordt, Sognepræst til Selde og Nasted i Viborg Stift.
  12. Jacob Christopher Heerfordt, Twillingbroder til No. 11 i samme Classe.
  13. Hans Henrik Hassager, en Son af Kjebmand C. M. Hassager i Randers.
- 

Med Fordelingen af Fagene og Timerne foretages ved Skoleaarets Begyndelse de Forandringer, som af Rektor Borgen ere omtalte i Skoleefterretningerne for 1843 S. 31. Efter at nemlig den lgl. Direction for Universitetet og de lærde Skoler under 2den Septbr. havde constitueret Cand. theol. F. Gundorph til Lærer ved Skolen fra 1ste Octbr. at regne, og saaledes Lærernes Antal gjorde den ønskede Deling af Glasserne mulig, blev 1ste og tildeels 2den Classe deelt i den latinske Undervisning, 2den Classe ved Undervisningen i Græsk og Mathematik, 3die Classe i Hebraisk og latinisk Grammatik. Den i Overensstemmelse hermed affattede og af Directionen approberede Lectionstabell astrykkes her:

# Læctionstabell

for Nlanders lærde Skole i Skoleaaret fra 1ste October 1843 til 30te September 1844.

Ti- mer.	Clas- se.	Mandag.	Tirsdag.	Onsdag.	Torsdag.	Fredag.	Løverdag.
8—9	IV.	Latin . . . . B.	Latin B.	Latin B.	Latin B.	Latin B.	Latin B.
	III.	Lat. og r. Ant. M.	Latin M.	Latin M.	Lat. Stiil M.	Latin M.	Latin M.
	II.	A Lat. Stiil Hb. B Græst . . . G.	A Latin Hb. B Geometrie Hb.	A Arithmetik Hb. B Græst G.	Geographie Hb.	Historie Hb.	Historie Hb.
	I.	Regning . . . Hb.	Religion D.	Franſe D.	A Lat. Hb. B Lat. G.	A Lat. Hb. B Lat. G.	A Lat. Hb. B Lat. G.
9—10	IV.	Lat. Stiil B.	R. Ant. o. Myth. B.	Lat. Stiil B.	Græst B.	Lat. Stiil B.	Lat. Gram. B.
	III.	Lat. Stiil M.	Græst M.	Græst M.	Græst M.	Græst M.	Regning Hb.
	II.	A Græst G. B Regning Hb.	A Geometrie Hb. B Græst G.	A Latin Hb. B Arithmetik Hb.	Religion D.	Lat. Stiil Hb.	Religion D.
	I.	Danſe U.	Franſe D.	Religion D.	Historie Hb.	Geographie Hb.	A Lat. Hb. B Lat. G.
10—11	IV.	Franſe M.	Græſt B.	Geographie M.	Tydfæ B.	Geographie M.	Historie M.
	III.	Danſe B.	Arithmetik Hb.	Religion D.	Tydfæ Hb.	Geographie Hb.	Historie Hb.
	II.	A Regning Hb. B Latin Hb.	Danſe D.	Rectors Time B.	Franſe D.	Danſe Stiil D.	Latin Hb.
	I.	Tydfæ G.	A Lat. Hb. B Lat. G.	Geographie Hb.	Regning Hb.	Rectors Time B.	Religion D.

	IV.	Aritmetik	Hd.	Geometrie	Hd.	Hebraisk	D.	Aritmetik	Hd.	Regning	Hd.	Græst	B.	
II-12	III.	Græst	M.	Religion	D.	Franſe	M.	A Hebraisk	D.	Religion	D.	A Hebraisk	D.	
	II.	Kalligraphie	U.	A Græst. B Latin	G.	A Græst	G.	B Latin&Gr. Hd.	Latin	Hd.	A Græst	G.	Tydk	Hd.
	I.	A Lat. Hd. B Lat. G:	Danſt Stiil	U.	Kalligraphie	U.	Danſt Stiil	U.	Kalligraphie	U.	Kalligraphie	U.	Historie	Hd.
	IV.	Bibelh. el. N. T. D.		Religion	D.	Danſt Stiil	D.	Religion	D.	Franſe	M.	Religion	D.	
2-3	III.	Geometrie	Hd.	Franſe	M.	Geographie	Hd.	Historie	Hd.	Aritmetik	Hd.	Kalligraphie	U.	
	II.	Latin	Hd.	Historie	Hd.	Kalligraphie	U.	Tydk	Hd.	Franſe	D.	A Græst	G.	
	I.	Kalligraphie	U.	A Latin B Latin	Hd. G.	A Latin	Hd. G.	B Latin	G.	A Lat. Gr.	Hd. G.	Regning	Hd.	
	IV.	Tydk	B.	Historie	M.	Græst	B.	Historie	M.	Græst	B.	Hebraisk	D.	
3-4	III.	Historie	Hd.	Tydk	Hd.	A Lat. Gram.	M.	Danſt Stiil	D.	A Lat. Gr.	M.	Franſe	M.	
	II.	Franſe	D.	Religion	D.	B Hebraisk	D.	B Hebraisk	D.	B Hebraisk	D.	A Latin	Hd.	
	I.	A Lat. Hd. B Lat. G.	Historie	Hd.	Lat. Stiil	Hd.	A Aritmetik	Hd. B Græst	Geographie	Hd.	B Aritmetik	Hd.		
	1ste Parti.	Gymnastik	Hd.	Sang	G.	Gymnastik	Hd.	Sang	G.	Gymnastik	Hd.	II B Græst	G.	
4-5	2det Parti.	Sang	Sim.	Gymnastik	Hd.			Gymnastik	Hd.	Sang	G.	Gymnastik	Hd.	

Undervisningen var altsaa fordeelt paa følgende Maade:			
Nector Borgen: i 4de Cl. Latin 11 Timer,			
Græsk 5 T., Tydsk 2 T.; i 3die Cl. Dansk 1 T.; i 2den og 1ste Cl. 4 T. i hver: 21 Timer ugentl.			
Overlærer Mørch: i 4de Cl. Historie og Geographie 5 T., Fransk 2 T.; i 3die Classe Latin 7 T. og latinisk Grammatik (3die A 2 T., 3die B 2 T.) 4 T., Græsk 5 T., Fransk 3 T. . . . . 26 — —			
Adjunct Ussing: i 3die Cl. Kalligraphie 1 T.; i 2den Cl. Kalligraphie 2 T.; i 1ste Cl. Kalligraphie 5 T., Dansk 4 T. 12 — —			
Adjunct Dorph: i 4de Cl. Religion 3 T., Dansk 2 T., Hebraisk 2 T.; i 3die C. Religion 3 T., Dansk 1 T., Hebraisk (3die A 2 T., 3die B 2 T.) 4 T.; i 2den Cl. Religion 3 T., Dansk 2 T., Fransk 3 T.; i 1ste Cl. Religion 3 T., Fransk 2 Timer . . . . . 28 — —			
Adjunct Hundrup: i hver Cl. (deriblandt 2den Cl. deelt) Mathematik eller Regning 4 T.; i hver af de tre nederste Classer Historie og Geographie 5 T. . . . . 35 — —			
Adjunct Holbech: i 3die Cl. Tydsk 2 T.; i 2den Cl. Tydsk 2 T., Latin 5 T.; des- uden i 2den Cl. A Latin 4 T. og i 2den Cl. B Latin 4 T.; i 1ste Cl. A Latin 10 T. 27 — —			
Const. Adj. Gundorph: i 2den Cl. A Græsk 5 T.; i 2den Cl. B Græsk 5 T.; i 1ste Cl. Tydsk 2 T.; i 1ste Cl. B Latin 10 T. 22 — —			
Musiklærer Simonsen: Sang . . . . . 4 — —			
Under 1ste Mars 1844 behagede det Hans Majestæt			

Kongen allernaadigst at udnævne Rector Borgen til Rector ved Metropolitan-skolen fra næstkomende 1ste April at regne. I Vacansen maatte naturligvis en Omfordeling af nogle Fag og en Forandring af Lectionstabellen foretages. Overlærer Mørch overtog da Underviisningen i Latin i 4de Classe, men afgav Græsk og Fransk i 3die Classe, det første Fag til constitueret Adjunct Gundorph, det andet til Adjunct Dorph, hvem tillige Rectors danske Time i 3die Classe blev tillagt. Underviisningen i Græsk i 4de Classe tildeeltes Adjunct Hunderup, hvorimod han afgav Regning i 1ste Classe til Adj. Ussing, der ogsaa overtog Rectors Time i 1ste Classe, som anvendtes til Underviisning i Danske. Endelig overtog Adjunct Holbech Underviisningen i Tydsk i 4de Classe tilligemed Rectors Time i 2den Classe, der ligeledes anvendtes til Tydsk.

Denne midlertidige Fordeling vedblev indtil Sommerferien. Ved dennes Slutning tiltraadte Dr. philos. C. A. Thortzen, som under 6te Juli allernaadigst var beskiflet til Skolens Rector, sit nye Embede, og den tidligere Lectionstabell traadte efter i Kraft med Undtagelse af, at Rectoren, foruden Underviisningen i Latin i 4de Classe, ligeledes overtog 5 Latintimer i 3die Classe, hvorimod Overlærer Mørch beholdt de græske Timer i 4de Classe, samt at Adjunct Holbech fortsatte den tydiske Underviisning i 4de Classe, som han havde besorget under Vacansen, ligeledes Adjunct Dorph beholdt den danske Time i 3die Classe, han midlertidigen havde besorget.

I Skoleaaret 1843—44 er i de forskjellige Fag læst Følgende:

**Latin.** 1ste Classe, 1ste Afdeling: B. Borgens Lexebog, 3die Afsnit fra 25de til 47de Stykke (S. 32—60).

De danske Stykker ere nedskrevne og rettede efter Grammatikken. Tillige ere de 30 første Fabler læste. Alle Gloserne ere læste udenad. Madvigs Grammatik: Formlæren indtil Orddannelseslæren, af hvilken kun Cap. 4 er læst, efter samme Plan, som er angiven i Skoleetterretningerne for 1842. Af Syntaren er Intet lært som Lectie; derimod er der under Læsningen gjort opmærksom paa de allermindeligste syntaktiske Tilfælde. 2den Afdeling: V. Borgens Læsebog forfra til S. 45. Madvigs Grammatik indtil Orddannelseslæren. 2den Classe, 1ste Afdeling: Cæsaris commentarii de bello gall. lib. V. c. 1—10; Corn. Nepotis Datames, Epaminondas, Pelopidas, Agesilaus, Phocion, Eumenes, Timoleon og de regibus. I Madvigs Grammatik har Afdelingen i Forening med Classens 2den Afdeling repeteret den største Deel af Formlæren og af Syntaren læst hele første Absnit (S. 211—307) omtrent efter Forfatterens Anvisning. Til mundtlig Stil er deels Trojels Exempelsamling benyttet, deels Ingerslevs Materialier, hvorefter er skrevet fra 6te Stykke (Italiens Geographie) til ind i 7de Stykke (Rom's Historie). 2den Afdeling: I Forening med 1ste Afdeling de 5 nævnte Hesteherrer af Corn. Nepos. I Grammatiken, foruden Repetition af Formlæren i Forening med 1ste Afdeling, af Syntaren forfra til § 292. Til Stil er Trojels Exempelsamling benyttet, hvoraf er gjennemgaaet og tildeels nedskrevet 1ste Heste og af 2det Heste til Pag. 22. 3die Classe: Cæsaris comment. de bello gall. lib. VII; Terentii Phormio; Ciceronis oratio pro lege Manilia cc. 1—17. Classens ældre Disciple have derhos af det i forrige Åar læste repeteret 4de Bog af Ovids Metamorphoser og Ciceros Tale for Roscius fra Ameria; Baggesen Gierigs chrestomathia Ovidiana og Blochs Udvælg af Ciceros Breve; Boesen Sallusts catilinariske Krig og Ciceros 4 Taler mod Catilina. Madvigs Grammatik: Syn-

taxens 2det Afsnit til Capitlet om Participiernes Brug, og af den etymologiske Deel har Classens øverste Afdeling repeteret det Vigtigste. Bojesens Haandbog i de romerske Antiquiteter forfra til Pag. 34. Stiil 3 Gange ugentlig (2 Gg. mundtlig, 1 Gg. skriftlig) efter Ingerslevs Materialier. Tævnlig ere ogsaa Extemporalstile og latinske Versioner udarbeidede. 4de Classe: Livii hist. lib. IX; Ciceronis disput. Tuscul. lib. I; Taciti vita Agricolæ; Horatii odarum libb. III & IV; Virgilii Æneidis libb. I & II. Madvigs Grammatik fra Syntaxens 2det Afsnit ud og Orddannelseslæren. Stiil 3 Gange ugentlig (1 Gg. mundtlig, 2 Gg. skriftlig, deriblandt 1 Extemporalstiil). En eller to Gange om Maanedden er en Stiiltide blevet anvendt til Version fra Latin til Dansk. Moriz's Mythologie, 1ste Afdeling. Bojesens romerske Antiquiteter med Undtagelse af Capitlet om Netsvæsenet.

**Græsk.** 2den Classe, 1ste Afdeling: Langes Materialier S. 14—50. Af Sammes Grammatik hele Formlæren med Undtagelse af hvad der vedkommer den episke Dialect. 2den Afdeling: Formlæren af Langes Grammatik indtil Verberne paa  $\mu\varepsilon$  og de dertil svarende Stykker i Læsebogen. 3die Classe: Herodoti hist. lib. I, c. 65-102; Homeri Iliad. lib. XI. Formlæren af Langes Grammatik. 4de Classe: Homeri Iliad. libb. XV & XVI; Xenophontis memorab. Socratis lib. II; Herodoti hist. lib. I; Plutarehi vita Themistoclis. Det Meste af Syntaxen af Langes Grammatik.

**Hebraisk.** 3die Classe, 1ste Afdeling: Genesis, c. 3—12; Lindbergs Grammatik, fornemmelig de uregelmæssige Verber. 2den Afdeling: de to første Capitler af Genesis, tilligemed de vigtigste Stykker af Lindbergs Grammatik. 4de Classe: Genesis fra c. 12 til Enden; Lindbergs Grammatik. To af Candidaterne have læst første Bog af Psalmerne.

**Dansk.** 1ste Classe: Formlæren af Benjamins danske Grammatik til Dannelseslæren. Af Molbechs Læsebog er til Øvelse i Læsning læst fra S. 120 til S. 232, hvor ved tillige Grammatiken er blevet indøvet. Af Krossings poetiske Læsebog ere flere Digte lært udenad. To Timer ugentlig ere verelviis blevne anvendte til Dictat og lette historiske Udarbeidelser. 2den Classe: Af Benjamins Grammatik er læst indtil Syntaxis. Af Krossings poetiske Læsebog ere flere Stykker lært udenad. Til Indenadslesning og Grammatikens Anvendelse er Molbechs Læsebog benyttet. En Time ugentlig er blevet anvendt til skriftlige Øvelser. 3die Classe: Holst's Læsebøger ere benyttede i een Time om Ugen; skriftlige Udarbeidelser een Gang ugentlig. 4de Classe: en skriftlig Udarbeidelse hver 14de Dag; Holst's Læsebøger ere ogsaa her benyttede tilligemed Thortsens Udsigt over den danske Litteratur, af hvilken Bog er læst forfra til § 14 samt sidste §.

**Religion.** 1ste Classe: Den sidste Halvdel af 6te, samt 2det og 3die Capitel af Balles Lærebog. Herslebs mindre Bibelhistorie. 2den Classe: Balles Lærebog med Undtagelse af 6te Capitel. Af Herslebs større Bibelhistorie har hele Classen læst forfra til 6te Periode, de Eldre i Classen tillige 7de og 8de Periode, samt en Snees Blad af det nye Testamentes Historie. 3die Classe: Fogtmanns Lærebog fra § 63 til 3die Capitel og Indledningen; af Herslebs Bibelhistorie det gamle Testamentes Historie samt 2det Afsnit af 4de og 5te Afsdeling. 4de Classe: Fogtmanns Lærebog; Herslebs Bibelhistorie; Evangelium Joannis.

**Historie.** 1ste Classe: Rosdys fragmentariske Lærebog fra den første puniske Krig til Americas Opdagelse, og fra de engelske Coloniers Opstand i Nordamerica til Udsigt over Verdensbegivenhederne efter Freden i Paris 1815. 2den

Classe: Kofods Udtog af Verdenshistorien forfra til Noms Historie; Aßlens Danmarks Historie forfra til 4de Tidsrum. 3die Classe: Kofods Udtog: Frankrig, England, Tydskland, Schweiz, Italien med Undtagelse af Kirkestaten. 4de Classe: Samme Lærebog fra det østromerske Keiserdomme til Enden; Candidaterne have tillsige læst den øvrige Deel af Bogen. Hver anden Maaned er skrevet en historisk Afhandling.

**Geographie.** 1ste Classe: Ingerslevs mindre Geographie forfra til Asien. 2den Classe: Ingerslevs større Lærebog forfra til Holland med Undtagelse af Indledningen. 3die Classe: Samme Lærebog forfra til Danmark; hele den gamle Geographie efter Königsfeldt. 4de Classe: Ingerslevs Lærebog: Indledningen og Asien, Africa, America og Australien; Candidaterne have tillsige repeteret Europas Geographie og Estrups Afrids af den gamle Geographie.

**Arithmetik.** 1ste Classe: Praktisk Regning 4 Timer ugentlig. 2den Classe, 1ste Afdeling: Efter Fallesens Lærebog Æren om Addition, Subtraction, Multiplication og Division. 2den Afdeling: det Vigtigste af de fire Regningsarter i hele og brudne Tal. 3die Classe: Af Fallesens Lærebog de 6 første Capitler; 7de Capitel til § 71; 9de Capitel til § 84. 4de Classe: Samme Lærebog heelt gjennemgaaet.

**Geometrie.** 2den Classe, 1ste Afdeling: Svenningsens Lærebog forfra til 3die Capitel. 2den Afdeling: Samme Lærebog forfra til 2det Capitel. 3die Classe: Samme Lærebog forfra til 5te Capitel om regulære Polygoner. 4de Classe: Samme Lærebog heelt gjennemgaaet.

**Tydsf.** 1ste Classe: Müses Lærebog for Begyndere S. 58 til Enden; een Discipel forfra til S. 30. Meyers fortfattede tydske Grammatik: Artiklerne, Substantiverne, Adjektiverne, Pronominerne og Verberne. 2den Classe: Hjorts

Læsebog S. 30—74. Til Øvelse i Oversættelse fra Dansk til Tydsk efter Bresemanns Stiloverser har 1ste Afdeling læst Stykkerne om Talordene, Pronominerne og de uregelmæssige Verber (S. 38—58), 2den Afdeling Stykkerne om Adjektivernes Comparation, Nektion, Talordene og Pronominerne til de spørgende S. 48. Efter Meyers Grammatik har 1ste Afdeling læst Formlæren, 2den Afdeling Hjælpeverberne, de regelmæssige og uregelmæssige Verber, Adverbierne, Prepositionerne, Conjunctionerne og Interjectionerne samt Kjønsreglerne. 3die Classe: Hjorts Læsebog S. 384—396, 482—490, 526—541. Til Øvelse i Oversættelse fra Dansk til Tydsk efter Bresemanns Stiloverser har 1ste Afdeling læst S. 121—149, 2den Afdeling S. 67—85. Efter Meyers Grammatik repeteret Formlæren; efter Hjorts Grammatik læst af Syntaren S. 83—113 og S. 131—135. Skriftlig Stil efter Leilighed. 4de Classe: Hjorts Læsebog S. 505—565. Mundtlig Oversættelse fra Dansk til Tydsk efter Holsts danske Læsebog S. 272—276 og S. 302—322. Hjorts Grammatik. Skriftlig Stil efter Leilighed.

**Franſe.** 1ste Classe, 1ste Afdeling: af Borrings manuel des enfants S. 60—101; 2den Afdeling: af samme Bog forfra til S. 33. 2den Classe: Borrings Læsebog for Mellemklasserne S. 46—106; i Ingerslevs Materialier har 1ste Afdeling læst forfra til Stykket XXIII med de tilsvarende Stykker af Borrings Grammatik; 2den Afdeling paa samme Maade forfra til Stykket XI; ogsaa ere af de Eldre de uregelmæssige Verber gjennemgaaede. 3die Classe: Borrings études littéraires partie en prose S. 238—241, 280—302, 335—347, 360—376; desuden Forfatternes Levnet. Af Borrings grammaire franſaise à l'usage des Danois er hele Formlæren læst, og af 1ste Afdeling det Meste af Syntaren til § 60, indøvet ved Oversættelse af Exempler i Bor-

rings Stiisøvelser. 4de Classe: Borrings études litteraires partie en prose S. 395—401, 228—256, 323—335. Sammes études litteraires partie en vers S. 180 til Enden og S. 110—118. Sammes grammaire française etc. Formkeren til de uregelmæssige Verber og Syntaren §§ 98—216, indøvet ved Oversættelse af Exemplar i Borrings Stiisøvelser; 1ste Afdeling tillige Syntaren forfra til § 66. En skriftlig Stiil om Maaneden.

**Sang.** Undervisningen er blevet fortsat afværlende med 2 Partier i 4 Timer om Ugen.

**Gymnastik.** Inddeelte i to Partier ere Disciplene blevne øvede i 6 Timer om Ugen. Svømming havde formedesst det ugunstige Veir ikke fundet Sted inden Sommerferien.

---

Beneficerne ved Skolen have overensstemmende med Rektor Borgens af den Kongelige Direction under 21de Octbr. f. A. approberede Forslag været saaledes fordeelte:

1. Høieste Stipendium, 50 Mbd. Solv, tillagdes Ingen.
2. Mellemste Stipendium, 35 Mbd. Solv, tillagdes Disciplene J. C. Høbe, N. C. Hoff, J. Bruun, A. Holm, Alt at opfælge.
3. Laveste Stipendium, 20 Mbd. Solv, tillagdes Disciplene N. Windfeld, C. F. Lorenzen, A. Carstensen, H. C. Nielsen, C. G. Lund, Alt at opfælge.
4. Fri Undervisning bevilgedes Disciplene C. With, H. Neckermann, J. L. Ludvigsen, G. Sidenius, B. N. C. Steenstrup, H. P. Götzsche, B. Isaacson, N. C. Høm, S. Eskildsen, J. C. J. F. Schønheyder, L. F. Meyer og, som extraordinair Grafist, J. A. Nyegaard.

5. Undervisning mod nedsat Betaling bevilges Disciplene T. N. Gliemann, M. B. Lund, S. F. J. Prechmann, P. S. Kjær og H. K. Jensen.

De følgende Stipendier ere, efter foregaaende Indstilling, uddelede saaledes: 1) det Fosieske Stipendum, 4 Mbd. 84  $\frac{1}{2}$   $\text{\AA}$ , er af Directionen bevilget Dimittenden J. C. Hob. 2) Stipendiet af de Brøck-Bredalske Legater (Fund. § 8), 26 Mbd. 49  $\text{\AA}$ , er af Administrationen for bemeldte Legater tilhændt Disciplen H. C. Nielsen af 4de Classe. 3) Tvende Stipendier af samme Legater (Fund. §§ 9 og 10), hvilke uddeles efter hvert Mars Gramen Aretium, det ene paa 52 Mbd. 43 $\frac{1}{2}$   $\text{\AA}$ , det andet paa 62 Mbd. 43 $\frac{1}{2}$   $\text{\AA}$ , ere af Administrationen bevilgede de i forrige Efteraar herfra dimitterede Studenter U. C. Ludvigsen og D. C. Blicher. 4) Stipendiet af det Lassonske Legat, 8 Mbd., er af Legatets Overdirektør ligeledes tillagt Student U. C. Ludvigsen.

Af det Estrupiske Legat, som i 11te Juni Termin d. M. med Capital og Renter udgjorde 786 Mbd. 13  $\text{\AA}$ , ere, ligesom forrige Åar, i samme Termin 28 Mbd. udbetalte efter Fund. § 5, og 2 Mbd. efter Fund. § 4, saaledes at Legatets Størrelse for Dieblifiket er 756 Mbd. 13  $\text{\AA}$ .

## Oversigt over Skolens Indtægter og Udgifter.

### Indtægt.

1. Beholdningen fra det foregaaende Åar	666 Mbd. 53 $\frac{1}{2}$ $\text{\AA}$ .
2. Ifølge Decisionspostter til tidligere Regnskaber . . . . .	10 — " -
	<hr/>
Lateris	676 Mbd. 53 $\frac{1}{2}$ $\text{\AA}$

	Transport	676 Mbd. 53½ ƒ.
3. Renter af Skolens Capitalformue (1000 Mbd.) . . . . .	40 — " -	
4. Tiender og Degnekorn . . . . .	1914 — 29½ -	
5. Afgift fra St. Mortens Kirke i Manders	20 — " -	
6. Samtlige Skolecontingenter (Skole- penge, Lys- og Brændepenge, Ind- skrivningspenge, Charakteerbøger, Te- stimonier) . . . . .	1694 — 58 -	
7. Afgift fra Kæmnerkassen i Manders	24 — " -	
8. Afsdrag paa Forskud, Laan og anden Gjeld . . . . .	890 — " -	
9. Tilskud fra den almindelige Skolefond	3000 — " -	
10. Renter af det Estrupske Legat . . .	26 — " -	
	<hr/>	
	Summa	8285 Mbd. 44½ ƒ.
	<hr/>	

### Udgift.

1. Gager til samtlige Skolens faste Læ- rere og Inspector, og Gratificationer til samme . . . . .	4500 Mbd. " ƒ.
2. Betaling til Timelærere og Godtgjø- relse til faste Lærere for overskydende Aantal Timer . . . . .	438 — " -
3. Pensioner . . . . .	482 — " -
4. Regnskabsførerens Procenter . . .	126 — 47 -
5. Skatter og Afgifter . . . . .	133 — 27 -
6. Tilskud til Skolebibliotheket . . .	138 — 95 -
7. Bygningens Vedligeholdelse . . .	67 — 88 -
	<hr/>
	Lateris
	5886 Mbd. 65 ƒ.

	Transport	5886 Mbd. 65	ß.
8. Inventariets, deriblandt de gymnaſiſke Apparaters, Vedligeholdelse og For- øgelle . . . . .	109 — 24 -		
9. Brændselsfornødenheder og Belys- ningsudgifter . . . . .	156 — 16 -		
10. Forskjellige løbende og tilfældige Udgif- ter . . . . .	431 — 68 -		
11. Bevilgede Gageforſkud . . . . .	890 — " -		
12. Extraordinaire Udgifter . . . . .	40 — " -		
13. Udbetalte Renter af det Estrupske Legat	26 — " -		
	<hr/>		
	Summa	7539 Mbd. 77	ß.
	Kassebeholdning	745 — 63 $\frac{1}{2}$ -	
	<hr/>		
	Balance	8285 Mbd. 44 $\frac{1}{2}$ ß.	

Siden Fortegnellen i Skoleeftretningerne for 1842—43  
sluttedes, ere følgende Væger indkomne i Skolebibliotheket:

- H. Stephani thesaurus græcæ linguae.** Edd. **C. B. Hase, G. & L. Dindorfii.** Vol. V. fascic. 3 et 4. Parisiis. Fol.
- R. F. Becker,** Verdenshistorie, oversat af J. Riise, 2den Udg. 8 og 9 Bd. 10 Bd. 4 h. Kbh. 1843—44. 8.
- Bodsrit til ad flyda á pá opinberu ysirheyrslu í Bessastada Skóla.  
Mai 1843. Videyar Klaustri 1843. 8.
- E. F. Bojesen,** De tonis s. harmoniis Græcorum commentatio.  
(Med tilføjede Efterretninger om Sors Academies Skole.) Kbh.  
1843. 8.
- M. Hammerich,** Efterretninger om Borgerdyds Skolen paa Christians-  
havn i Skoleaaret 1842—43. Kbh. 1843. 8.
- V. A. Borgesen,** Efterretninger om det v. Westenske Institut for  
Skoleaaret 1842—43. Kbh. 1843. 8.

- A. Thiers, Den franſke Revolutions Historie, oversat ved F. C. Roſen. 18—26 Hefte. Nykjøb. p. Falst. 1843—44. 8.
- Neue Jahrbücher für Philologie und Pädagogik, herausgeg. von J. C. Jahn und R. Klotz. 38 Bd. 4 Heft., 39 Bd. I—II., 40 Bd. I—II. Leipzig 1843—44. 8.
- — 9tes Supplementband 3—4 Heft. Leipzig 1843. 8.
- Før Litteratur og Kritik. Et Fjerdingaaarskrift, udg. af Fyens Stifts literare Gelskab. 1 B. 3—4 h., 2 B. 1—3 h. Odense 1833—44. 8.
- F. Fiedler, Geographie und Geschichte von Altgriechenland und seinen Kolonien. Leipzig 1843. 8.
- P. N. Thorup, Blandede Efterretninger om Nibe Cathedralskole. (Med tilføiede Skoleefterretninger for 1842—43.) Nibe 1843. 8.
- A. J. f. Genrichsen, Om Schedographien i de Byzantinske Skoler. Kbh. 1843. 8.
- Indbydelsesførtid til den offentlige Examen i Rønne lærde Skole i September 1843. Rønne 1843. 8.
- C. E. Scharling, Paastanden om den christelige Kirkes Ebionitisme gjennem de tvende første Aarhunderder, historisk og kritisk oplyst. Kbh. 1843. 4.
- C. W. Elberling, Unmærkninger til Q. Horatius Flaccus's første Brev i første Bog. (Med tilføiede Skoleefterretninger for 1842—43.) Kbh. 1843. 8.
- Indbydelsesførtid til den offentlige Examen paa Aalborg Cathedralskole i Septbr. 1843. Aalb. 1843. 8.
- Indbydelsesførtid til den offentlige Examen i Xarhuus Cathedralskole i Septbr. 1843. Xarhuus 1843. 8.
- C. Trojel, Om den rette Orden, hvori Sprog bør læres i de lærde Skoler i Danmark. (Med Skoleefterretninger af Hector Flemmer.) Kbh. 1843. 8.
- Indbydelsesførtid til den offentlige Examen i Viborg Cathedralskole den 16—23de Septbr. 1843. Viborg 1843. 8.
- J. Grønlund, En Skoletale samt Efterretninger fra Kolding lærde Skole for Skoleaaret 1842—43. Odense 1843. 8.
- J. E. Suhr, Smaaskrifter af pædagogisk og historisk Indhold. 1—2 D. Kbh. 1843. 8.
- E. Müller, Verzeichniss einer Sammlung von Abdrücken geschnit-

tener Steine der Griechen, Römer und Ägyptier u. s. w. Hamburg 1811. 4.

**Müllerz**, Samling af danske Ord, som kunne tilføies Prof. Molbechs danske Ordbog. 1. H. (Med tilføjede Skoleesterretninger for 1842—43.) Horsens 1843. 8.

**E. P. Rosendahl**, Indbydelseskrift til den offentlige Examen i Nykjøbing Cathedralskole 1843. Nykjøb. 1843. 8.

Indbydelseskrift til den offentlige Examen i Odense Cathedralskole i Septbr. 1843. Odense 1843. 8.

**J. P. Mynster**, Tale ved Rector-Indsættelse i Vordingborg lærde Skole. (Med tilføjede Skoleesterretninger for 1842—43 af Rector Lange.) Kbh. 1843. 8.

**N. L. Nissen**, Revision, og Overblik over de forskellige om samlet Formiddags-Skoletid offentlig fremsatte Meninger. (Med tilføjede Skoleesterretninger for 1842—43.) Kbh. 1843. 8.

**F. E. Sundrup**, Real-Lexicon over de Homeriske Digte. 2det Heste. (Med Skoleesterretn. for 1842—43 af Rector G. Borgesen.) Randers 1843. 8.

**Th. S. Erslew**, Usmindeligt Forfatter-Lexicon for Kongeriget Danmark osv. 5te og 6te Heste. Kbh. 1843—44. 8.

**S. V. J. Bloch**, Bidrag til Roeskilde Domfores Historie. 2det Heste. (Med tilføjede Skoleesterretninger for 1842—43.) Roeskilde 1843. 4.

Index lectionum in universitate regia Hauniensi per semestre hibernum a Kal. Novembribus a. 1843 habendarum. Hauniæ 1843. 4.

Forelæsninger ved Kjøbenhavns Universitet og den polytechniske Læreanstalt i Vintersemestret 1843. Kbh. 1843. 4.

**Algreen-Ussing**, De abrogatione juris potioris, chirographariis creditoribus præ creditoribus sine chirographis in bonis debitorum competentis, disputatio. Hauniæ 1843. 4.

**J. H. Mansa**, Kort over Nørrejylland. Pl. 3. Kbh. 1842.

**P. Sjørt**, Gamle og Nye Psalmer, udvalgte og tempede efter Tidens Tarv, til Brug i Skolen, Hjemmet eller Kirken. 3die Udg. Kbh. 1843. 8.

Liste over de i Aaret 1843 til Kjøbenhavns Universitet dimitterede Studerende, der have bestaaet Exameu artium, med de ved denne Examen dem tildeelte Characterer. Kbh. 1843. Fol.

- Liste over de i Aaret 1842 til Universitetet dimitterede Studerende,  
 med de Special- og Hovedcharacterer; som ere tildeelte dem, der  
 i Aaret 1843 have udholdt anden Examen. Kbh. 1843. Fol.
- C. E. Scharling, Tale ved Universitetsfesten i Anledning af Hans  
 Majestæt Kongens Fødselsdag, den 21de Septbr. 1843. Kbh. 1843. 8.
- C. E. Scharling, Tale ved Immatricationen af 131 academiske  
 Borgere ved Kjøbenhavns Universitet den 21de Octbr. 1843. Kbh.  
 1843. 8.
- M. Hammerich, Om det mundtlige Foredrag, hvorfor og hvorledes  
 det bør udvikles i vort Undervisningsvæsen. Kbh. 1841. 8.
- R. P. Berggreen, Sange til Skolebrug. 1ste—4de Hefte. Kbh.  
 1836—41. 4.
- Fr. v. Raumer, Geschichte Europas seit dem Ende des funfzehnten  
 Jahrhunderts. 6—7 Band. Leipzig 1838—43. 8.
- R. v. Raumer, Geschichte der Pädagogik vom Wiederaufblühen klassi-  
 fischer Studien bis auf unsre Zeit. 1—2 Th. Stuttg. 1843. 8.
- Des Quintus Horatius Flaccas Satiren, erklärt von L. F. Heindorf,  
 Neu bearbeitet von E. T. Wüstemann. Leipzig 1843. 8.
- L. Annæi Senecæ opera, ed. C. R. Fickert. Vol. I—II. Lipsiæ  
 1842—43. 8.
- Q. Horatii Flacci de arte poetica liber. Ed. S. C. Machácek.  
 Pragæ 1838. 8.
- F. C. Dahlmann, Geschichte von Dånnemark. 3ter Band. Ham-  
 burg 1843. 8.
- W. Wachsmuth, Geschichte Frankreichs im Revolutionszeitalter.  
 3ter Th. Hamburg 1843. 8.
- Justini historiæ Philippicæ. Ed. C. H. Frotscher. Vol. I—III.  
 Lipsiæ 1827—30. 8.
- R. O. Müller, Geschichte der griechischen Literatur bis auf das Zei-  
 teral Alexander. Nach der Handschrift des Verfassers herausge-  
 geben von Eduard Müller. 1—2 Band. Breslau 1841. 8.
- M. Tullii Ciceronis opera quæ supersunt omnia ac deperditorum  
 fragmenta, ed. Io. Casp. Orellius. Vol. I—VII. Turici 1826. 8.
- Q. Horatius Flaccus. Recensuit atque interpretatus est Io. Casp.  
 Orellius. Editio secunda. Vol. I—II. Turici 1844. 8.
- M. Balbi's allgemeine Erdbeschreibung oder Hausbuch des geographi-  
 schen Wissens. Dritte nach der neuesten französischen und italieni-

- schen bearbeitete Ausgabe von J. F. G. Cannabich, R. Vogel und A. Wimmer. 2 Theile. Pesth 1842. 8.
- Kongelig Dansk Hof- og Stats-Calender for Aaret 1844, redigeret o. s. v. af J. P. Trap. Kbh. 1844. 8.
- P. T. Hanssen, Blandede Efterretninger angaaende Ribe Cathedralskole. Ribe 1823. 8.
- Naturhistorisk Tidsskrift, udgivet af Henrik Krøyer. 4 Bd. 6 H. Kbh. 1843. 8.
- Griechische Prosaiker in neuen Uebersetzungen. Herausgegeben von G. L. Tafel, C. N. Osiander und G. Schwab. Bdch. 169—217. Stuttgart 1838—42.
- Griechische Dichter in neuen Uebers. etc. Bdch. 18—33. Stuttgart 1838—43.
- Römische Prosaiker in neuen Ueber. Bdch. 134—172. Stuttgart 1838—43.
- Römische Dichter in neuen Uebers. Bdch. 24—37. Stuttgart 1838—43.
- P. Sjort, Om det engelske Conjugationssystem. Kbh. 1843. 4.
- Budget for Aaret 1844 for samtlige Stats-Indtægter og Udgifter etc. Kbh. 1844. 4.
- Regnskabs-Oversigt for Aaret 1842 over samtlige Stats-Indtægter og Udgifter etc. Kbh. 1844. 4.
- P. Petursson, Commentatio de jure ecclesiarum in Islandia ante et post reformationem. Hauniæ 1841. 8.
- J. H. Mansa, Kort over Norrejylland. Pl. 4. Kbh. 1843.
- D. G. Monrad, Om Skolevæsenets Ordning i flere protestantiske Stæder, 1ste H. Kbh. 1844. 8.
- P. H. Tregder, Græsk Formlære til Skolebrug. Kbh. 1844. 8.
- S. P. Mumme, Et. Knuds Kirke i Odense, en historisk Beskrivelse. Odense 1844. 8.
- S. Schäfer, Geschichte von Spanien. 2 Band. Hamb. 1844. 8.
- S. R. Whittle, Hebraisk Sproglære til Skolebrug. Kbh. 1842. 8.
- A. f. Bergsøe, Den danske Stats Statistik, 1ste B. Kbh. 1844. 8.
- M. Liericksson, Om Baptister og Barnedaab. Kbh. 1844. 8.
- T. A. Becker, Orion. Historisk Kvartalskrift. 2det B. 1ste H. Kbh. 1844. 8.
- C. Molbech, Historisk Tidsskrift, udgivet af den danske historiske Forening. 4 B. 2 H. og 5te Bd. 1ste H. Kbh. 1843—1844. 8.

- J. F. Schouw og D. F. Eichricht, Afbildninger af Dyr og Planter. 11te H. Kbh. 1844. 8.
- E. F. Bojesen, Bidrag til Fortolkningen af Aristoteles's Bøger om Staten. (Med tilsejede Efterretninger om Gørs Academis Skole for 1843—44.) Kbh. 1844. 8.
- R. C. Nielsen, Indbydelsesskrift til den offentlige Examen i den videnskabelige Realskole i Aarhuus 1844. Aarhuus 1844. 8.
- A. S. Ørsted, De regionibus marinis. Haun. 1844. 8.
- P. M. Stilling, Den moderne Atheisme. Kbh. 1844. 8.
- Chr. Bartholin og J. Stilling, Esterretninger om Borgerdydkolen i Kjøbenhavn. Kbh. 1844. 8.
- Index lectionum in universitate Hauniensi per semestre aestivum MDCCXLIV habendarum. (Udgivet paa Dansk.) Haun. 1811. 4.
- Den nye Matricul for Bordeiendomme i Danmark. Udg. af Commissionen for det statistiske Labelværk. Kbh. 1844. Tverfol.
- 

Disciplenes Morskabsbibliothek, der bestyres af Adjunct Hundrup, er i indeværende Skoleaar deels ved Kjøb og deels ved Gave bleven forøget med følgende Bøger:

Southey, Nelsons Levnet. — L. Blanc, Julirevolutionens Historie. — Dinesen, Abd-el-Kader. — \*Kurze Beschreibung der Stadt Kopenhagen. — Das Ausland f. 1838—41. — Mohl, Breve fra Indien. — Læssøe, Erindringer fra en Reise i Udlændet. — Fortellinger fra Sydhavssørerne. — Dohlschlägers Tragedier 1—9de Bd.; danske Folkeviser. — Ingemanns dramatiske Arbeider 4—6 B.; Kunuk og Maia. — J. C. Hauch, Tvende Digtninger. — H. Herz, lyriske og dramatiske Digte, 1ste B.; Svanehammen; Kjærligheds Veie. — J. L. Heiberg, Urania f. 1844. Forf. til en Hverdagshistorie, En Brevvepling. — H. C. Andersen, Mulatten. — Valudan-Müll-

Ier, Poesier, 1—2 Bd. — S. Beyer, Ingolf og Valgerd.  
 — Carit Etlar, Hedemanden. — Bulwer, \*Ernst Mal-  
 travers, 1—2 Bd.; Alice, 1—2 Bd.; den sidste Lehns herre,  
 1—4 Bd. — James, Gensdarmen; \*Nøveren, 1—2 Bd. —  
 Frue v. Palzow, Godwie Castle, 1—2 Bd. — Nellstab,  
 1812, 1—4 Bd. — Dickens, Nelly og hendes Bedstefader,  
 1—3 Bd. — Tieck, Digterliv. — Howard, Ardent Trough-  
 ton, 1—2 Bd. — Skuespil: Janetta; Bagtalelsens Skole;  
 Dronning for en Dag; Familien Mazarin; Den lykkelige Skin-  
 syge; En Mattegjæst; Gabrielle de Belle Isle; Eduards Son-  
 ner. — Fortsættelsen af Niises Nyt Bibliothek for Ung-  
 dommen og Monrath's Magazin.

(De med \* betegnede Bøger ere Bibliotheket forærede.)

#### Indtægterne have været:

Juli 1843 Contingent af 38 Medlemmer . . . . .	19 Mbd.	"	§.
Oct. — Dito af 13 nye Medl. . . . .	6	—	48 -
Jan. 1844 Dito af 45 Medl. . . . .	22	—	48 -
			48 Mbd. "

#### Udgifterne have været:

Forrige Års Underbalance (see Programmet for 1843) . . . . .	7 Mbd.	74	§.
Boghandler J. F. Smith 1ste Januar 1844	4	—	8 -
— N. Schmidt i Januar 1844 . . . . .	3	—	28 -
— — — i Juli 1844 . . . . .	13	—	80 -
Bogbinder Lerche i Aug. 1844 . . . . .	16	—	63 -
			54 Mbd. 85 §.

## Nector Borgens Tale ved Translocationen den 2den Octbr. 1843.

---

Det er ifølge velvillig Anmodning af min Eftermand, at nedenstaende Linier indsøres paa disse Blad. De helliges Eder, mine elskede foruds Disciple i Randers lærde Skole, til Minde om et for mig høist velgjørende og lykkeligt Samfund, som i en Række af Aar var stiftet imellem os, og med det hjertelige Ønske, at den, der engang talede disse Ord i Eders Kreds, fremdeles maa bevares i Eders kjærlige Erindring.

B.

„Du skal elske Herren Din Gud af Dit ganske Hjerte, af Din ganske Sjæl og af Dit ganske Sind. Dette er det første og store Bud. Men det andet er ligesom dette: Du skal elske Din Næste som Dig selv.“ Og saaledes lyder det store Kjærligheds Bud ud over den hele Verden, og der er Ingen af alle dem, der boe paa Jordens vide Kreds, hvem Du jo skal give af Din Kjærligheds Fylde; men Du skal elske dem Alle tilsammen, de Høie og de Lave, de Rigte og de Fattige, de Vise og de Enfoldige; ja Du veed det, at Du ogsaa skal elske Din Hjende og bede for den, der forfolger Dig; thi saaledes alene fuldkommes de twende Bud, hvilke vi have nævnet. Men fra Verdens mangfoldige Slægter, fra de fjerne Grænder og fremmede Egne føres derefter Tanken tilbage til de mindre udvidede Kredse, og fra disse atter til snevrere Samfund, som ligge os og vore Hjerter nærmere, til hvilke vi ere knyttede med fastere og ligesom helligere Baand, og over hvilke dersor vor Kjærlighed udstrommer i rigere og fuldere Maal. Der er en Kjærlighed til Fredelandet, vor fællede Moder, hvem vi ønske at berede Fredens og de gode Dages Belsignalser; der er en Kjærlighed til vore Medborgere, med hvilke vi dele Glæde og Lykke, Sorger og Savn; der er en Kjærlighed, som omslutter os i det stille og dyre-

bare Hjem og gjør det til en hyggelig Bolig, hvor der er godt at være; og saaledes ere vi Alle indlemmede i talrige Forbindelser, der gjøre Krav paa det kjærlige Sinds Hengivenhed og venlige Omsorg. Derfor nævner jeg ogsaa her den Stand, i hvilken vi flettes, og det Kald, der blev os betroet, og jeg nævner disse, for at dvæle med Tanken ved dem, der elsker deres Stand, og elsker deres Kald, hvad enten det nu er den vindskibelige Arbeider, der hver Dag med et glad og tillidsfuldt Sind gaar hen til den Syssel, ved hvilken han erhverver sig og Sine det daglige Brod, eller det er Manden i den høiere Bestilling eller mere omfattende Virkefreds, der aarle og silde vaager over Embedets Gjerning, og pleier den med Troskab og Kjærlighed. Men al denne Kjærlighed er det Pligt for et Menneske at udøve; thi den foreskrives os haade i de guddommelige Bud og af den hellige Lov, der er skrevet i vores Hjerter; og enhver iblandt os har Noget, om hvilket hans Tanker og Forestillinger fornemmeligen skulle bevæge sig, til hvilket han skal henvende sig med sin Villies hele Styrke, hvilket han skal elsker af sin ganske Sjæl og sit ganske Sind. — Og dette Bud lyder ikke alene til de Eldre iblandt os, der allerede ere gangne ind i Livets mangehaande Forhold og Samfundets forskjellige Tjenester; men det henvender sig ogsaa med sin formanende Most til den yngre Slægt, til Eder med det lette Sind og det bevegelige Hjerte, som i en kraftig og livfuld Vaar skulle udvikle Spirerne til en frugtbar Sommer og en velsignet Høst. Thi det Forberedessens Værk, til hvilket Eders Alder skal være indviet, er et alvorligt Arbeide; men det alvorlige Arbeide medfører Pligter, hvilke Du skal have hjælpe, saafremt Du begjører, at Din Streben maa lykkes og at det maa gaae Dig vel i Verden. Derfor skal Duære og elsker Din Fader og Moder, som veilede Dig ved Lære og Maad og Exempel; og var der et Sted udenfor Din Faders

Huus, som tidligen oplod sine Døre for Dig, og ligesom skenkede Dig et andet Hjem, hvor Du i Ungdommens første ubefæstede Aar fandt et venligt Ly, en omhyggelig Pleie, en velgjorende Mæring for Aaland og Hjerte, da skal dette Sted ogsaa være Dig helligt, og naar Du taler med os om de Ting, til hvilke Du føler Dig hendraget med Dit Sinds og Dit Hjertes levende Altraa, da skal Du ogsaa nævne Skolen. Men om denne Hengivenhed og Kjærlighed, som Disciplen bor nære for Skolen, er det at jeg her vil tilfoie nogle faa Ord til Eders Opmærksomhed og Eftertanke.

Jeg mener, mine unge Venner! at den Stemning mod Skolen, hvilken jeg her har nævnet, nødvendigen maa fremfaldes hos enhver iblandt Eder, der ikke er behersket af Letsindighedens eller Ligegyldighedens fordærvelige Aaland. Du slutter Dig jo dog med Dit Hjertes hele Hengivenhed til Dine trofaste Forældre, fordi Du veed, og selv saa ofte har erfaret, at en Fader og Moder elsker sit Barn og gjerne vil give ham det Bedste, som de vide og formaae. Og dersom Du mødte en Belgjører paa Dit Livs Wei, der tog Dig hen til sig og skenkede Dig gode Gaver, da vilde Du jo vistnok med et taknemmeligt Sind tage Gaven af Din Belgjørers Haand, og Du vilde ikke hvile, men streebe og arbeide saaledes, at Du etter kunde vende tilbage og bringe ham sin Ven for Det, han gjorde vel imod Dig. Og I vide jo fremdeles, hvorledes den gjensidige Følelse for det Nette og Sande, det Gode og Skjonne ofte drager Menneskene hen til hverandre, og stifter imellem dem et skjont og hæderligt indbyrdes Forbund, grundet paa Agtelse og inderlig Welwillie, i hvilket de gjensidigen give og modtage, og hvor Vennen elsker sin Ven og taler med sin Ven, som var det hans egen Sjæl, med hvilken han talede. Dog, vi kunne og skulle her ikke nævne alle de mange Taknemmelighedens og Kjærlighedens Forhold, der formaae

at befæste sig iblandt os til vor Fred og Belsignelse; men nu tale vi alene om Skolen, og vi spørge, om den da Intet har at give Dig, og om der ikke er Noget, som den efter af Dig kan fordre. Naar Du altsaa om Morgenen var gaaet ud af Din Faders eller Belgjøvers Huus, og Din Vej forte Dig hen til Skolen, og Du efter om Aftenen efter fuldendt Gjerning paa dette Sted var vendt tilbage til Hjemmet, hvor var Du da i de mange Dagens Timer, som Du tilbragteindenfor disse Mure? Var Du maaskee som en Fremmed blandt Fremmede? var Du maaskee blandt dem, der ikke kendte Din Fornodenhed, ikke forstode Din Trang og intet Middel vidste, hvorved de kunde afhjelpe den? eller blandt dem, der ingen Deeltagelse havde for Dig og Dit Bel, og Intet havde at give Dig, som Du kunde tage med Dig paa Veien tilbage? O J., som kom herhen med det rette Sindelag og det rette Begreb om Veien, der fører til Skolen, J., hvore rette Disciple og sande Tilmærere, J. vide det, at Skolen har en Rigdom i sit Skjod, der kun behøver at søges, for ogsaa at findes, en Skat, som Mol og Rust ikke kan fortære; og naar J. mindes det Bud, der lyder til os Alle: „Vorder ikke Børn i Forstand, men værer Børn i Ondskab; i Forstand derimod værer fuldvoerne!“ og naar J. flittigen tenke paa den hellige Formaning, at „vi skulle være i vor Herres og Frelsers Jesu Christi Mandø og Kundskab,“ da vide J. ogsaa, at Skolen er et Sted, hvor det Høieste og Bedste skal føres Eder imøde, idet den tænder Kundskabens første Lys i Eders Forstand, og tillsige, sluttende sig nær til Kirken, ikke blot vil oplyse Forstanden, men danne og forbedre Eders Sind; thi ogsaa Skolen taler til Eder om Retfærdighed og Sandhed, om Sagtmodighed og Fromhed, om Ydmryghed og Kjærlighed og alt Det, som J. skulle søge og retteligen tilegne Eder, for at Eders Hjerte kan blive en Bolig for alle milde christelige Dyster.

I vide det ogsaa, at det ikke er en Trældoms Frygt, ved hvilken vi streebe at slappe Kundskab og Sædelighed Indgang iblandt Eder; I vide det sandeligen, at I ligge vore Hjerter nær, og at ogsaa disse Lærefsale kunne give Vidnesbyrd om, at et venligt bælterende, kærligt formanende, mildt bedommende, faderligt elskende Sind er kommet Eder imøde herinde. I vide det endeligen, at vi ikke veile til en forfængelig Gære ved at meddele Eder Lærdommen enten anderledes eller i videre Omfang, end I vel ere ifstand til at fatte og bevare den, men at vi betragte det som vor sande Gære, naar Ordet, der udgaaer fra os, kan vorde tilgængeligt for Eders Land og Hjerte. Er dette nu saaledes, og er det virkelig sandt, at der i Skolen arbeides og vaages og tenkes, for at I, vore elskede Disciple! kunne blive delagtige i Livets høieste og sandeste Goder, da ville I vel vide at svare os som det bør sig, naar vi spørge, om Skolen skal være Eder som et lige-gyldigt Sted, hvor I blot efter en vilkaarlig, nedarvet Sædvane skulle samles med hverandre i en Mække af Eders Ungdoms Dage, eller om det er en vigtig og betydningsfuld Gjerning, der falder Eder til den, og om det er Ligegyldighedens eller Hengivenhedens og Kjærlighedens Følelse, med hvilken I mene at burde nævne dens Navn. Eller hvis disse Mure pludseligen brast og ned sank i Grus, og Du ikke mere havde et Sted, der aabnede sit gjestmilde Ly for den unge Vandrer til Beskerelse og Dannelsel, vilde Du da uden Bevægelse stirre hen paa de forladte og tause-Spor? og vilde ikke snarere den veemodige Grindring besøge Dig og minde Dig om det Liv, der engang rørte sig herinde? og hvis Du hidtil ei havde forstaet og ei havde paafhøjet, hvad der her var blevet stræbt og virket og talet, vilde Du da ikke i et saadant Sieblik blive Dig smerteligen bevidst, at Du var som en Landsflygtig fra Dit andet Hædrenehjem, at Du havde tabt Noget, der skulde

være Dig dyrebarere end Gods og Guld og Verdens Glæder, Noget, som først det dybe, gribende Savn havde lært Dig at elske? Derfor, mine Venner! lærer tidligen at begribe, hvad Skolen er og skal være og kan være for Eder! lærer tidligen at elske den, saaledes at denne Eders Kjærlighed kan bringe Eder Frugter, der engang i Livets store og alvorlige Skole kunne vorde Eder til Held og Velsignelse.

Men hvorledes — thi derom ville vi fremdeles tale — hvorledes skulle I bevise den Hengivenhed og Kjærlighed til Skolen, for hvilken vi ønske at I ville oplade Eders Sind? Dersom vi fuldstændigt vilde besvare det Spørgsmaal, vi her have foresagt os, da vilde vi efter føres tilbage til Meget af Det, der forhen paa dette Sted er blevet udtalt og i denne vor aarlige festlige Time har været Gjenstand for særegen Betragtning. Derfor vil jeg i dette Dieblit ikkun med saa Ord erindre Eder om Det, vi dengang have talet, ikkun minde Eder om de twende Navne: Flid og gode Sæder, som dem, der stedse skulle være Eder hellige, som dem, der betegne den Wei, ad hvilken I have at vandre, for at kunne give Skolen et sandt og paalsideligt Bidnesbyrd om Eders Kjærlighed. Thi hvis Nogen iblandt Eder her vilde komme og sige, at det dog kun er Eder selv, for hvem Fliden og Sædeligheden medfører sin Lov og sine Fordele, idet den giver Eder en god Lov og en hæderlig Anbefaling for Eders Medmennesker, da er det vistnok saa, at Frugterne af den gode Streben fornemmeligen eller egentligen tilhøre Eder; men saa sandt som Skolen er lig en mild og venlig Fostermoder, der omfatter Eder Alle med trofast Kjærlighed, og saa sandt som den intet Andet kan ville, end at I engang maatte kunne træde ud i Verden, udrustede med Kundskab, prydede med Fromhed, dygtige til ødel og gavnlig Virksomhed: saa sandt vil ogsaa ethvert Skridt, I gjøre fremad mod dette Maal,

være Skolen en velbehagelig Bon, og den Glæde eller Øre, som I berede Eder selv, vil ogsaa være Skolens Glæde og Øre. Og denne Betragtning vil jeg her fornemmeligen fremhæve. Jeg ønsker nemlig, at det maa være Eders fuldeste og bedste Overbevisning, at I paa ingen Maade og ved intet Middel klarere kunne bevise, hvor heit I elste den Skole, I tilhøre, end just derved, at I vaage over Skolens Øre. Denne Bygning med al den Virksomhed, som den indeslutter, er ikke hensillet blandt dem, som Vandreren drager forbi uden at bemærke. Ikke alene paa det Sted, hvor den hæver sig med sine ældgamle Mure, men trindt omkring i Landet skue de hen til os og til Eder, og de spørge om, hvorledes vi udføre det Værk, om hvilket vi her have samlet os. Thi overalt, hvor Skolehuset er opbygget, der bygger Haabet og Forventningen sin Bolig ved Siden af, og som en flittig Jagttager øg stæng Bedømmer af vor Gjerning vender det sig ud imod Fremtiden, med Bekymring eller Tillid, alt eftersom Svaghedens og Lunkenhedens, eller Midkærhedens og den ødle Dannelses Land lever iblandt os. Derfor værer aarbaagne paa Eder selv, for at Skolens Øre kan fremmes og bevares; thi sandeligen, det er ingenlunde nok, at I ønske og begjøre, at Skolens Navn maa nævnes for Eder med Agtelse og Bevillie; men Ønsket og Begjæringen maa blive til fast Beslutning og kraftig Gjerning, saa at al Eders Streben kan vidne om, at der her arbeides med Trostab og Kjærlighed mod et hæderligt Maal, og at hele Eders Forhold, ude og hjemme, blandt hverandre indbyrdes og blandt dem, der ere Eder fremmede, kan vorde en smuk Bekræftelse paa, at det Ord og den Formaning, som I her have hørt om Sommelighed og Fromhed og Beskedenhed, er blevet Eder til en hellig Lov, der er dybt indskrevet i Eders Hjerter. Maar dette Bidnesbyrd og denne Bekræftelse lyder om Eder derude i det store Samfund,

og naar J høre, hvorledes de lykønske den Skole, der har saadanne Disciple, og de Disciple, der høre til saadan en Skole, se da, kjæreste Venner! skulle vi erkjende det, ja vi skulle med glad Taknemmelighed udføge det om Eder, at J vaagede over Skolens Verdighed, at J begrebe, hvorledes dens Øre var uadskillelig forbundet med Eders egen, og at J derved i Sandhed beviste, hvor høit og hvor inderligt J elskede Skolen. Og naar J da saaledes have elsket disse Læresale, der aabnede sig for Eder til Undervisning og Dannelse, da vil Skolen engang staae for Eder som et af de dyrebareste og venligste Minder blandt alle dem, der ere henvistne paa Eders Grindrings Table. Thi den sande Kjærighed doer ikke med Marenne, der hensynke i Tidens Grav det ene efter det andet, og det er — vi Eldre vide at tale derom — det er en forunderlig velgjørende Følelse af Beemod, der griber os, naar Tanken i stille Betragtning vandrer tilbage til vor Skoletid og til det skjermende Sted, der dengang tog os i sin milde Varetægt. Ofte, naar Livets mange og svære Sorger falde tungt paa Mod og Sind, og udbrede deres Mørke rundtomkring os, kommer huin Grindring som en venlig Engel i Aftenstunden og forteller os de gamle, velbekendte Sagn fra vores Barndoms Dage, og blandt de gamle, kjære Grindringer hviler Hjertet for en Stund i stille Fred. Da fremtræde de alter levende for os, de venlige Skikkeler af dem, der dengang var de Ukyndiges Lærere og de Uerfarnes Veiledere; de staae for os med deres Feil og Svagheder, men de staae der ogsaa med deres Dygtighed, med al deres trofaste Flid, med al deres Kjærighed. Og naar Du stundom efter Marenes lange Nøkke føres tilbage til Stedet, hvor Du engang vandrede Din daglige Gang til Skolen, og Du nu næsten som en Fremmed staaer blandt de mange halvforglemte Minder fra de svundne Dage, med hvidken besynderlig Følelse

træder Du da atter ind i den ærværdige Bolig. Du finder Meget forandret, Du finder Ulling mindre derinde end den gang, da Barnet sad der som opmærksom Tilhører paa de rolige Bænke; maaskee gjenkjender Du endnu et gammelt Hungsgeraad; maaskee vandrer en gammel Skolens Ejener endnu paa det vante Sted, ærværdig ved sin Alderdom og ved de mange Aars trofaste Gjerning; men een Ven fra de svundne Tider skal Du sikkertigen møde derinde, om end det Øvrige alt tilsammen er anderledes; een Ven skal sikkertigen komme til Dig derinde og trykke Dig op til sit Hjerte, og det er Grindringen, den skjonne, venlige, friske Grindring fra Din Barudems Dage, der hilser Dig med sit milde og kjærlige Nasyn, fordi Du ingensinde glemte den gamle Skole, men vedblev at hædre og elske den, fordi det skete med Dig, hvad Digteren saa smukt og saa sandt har sjunget: „at Manden henrykt seer de Steder, hvor han som Barn lykselig var.“

Dog, Tiden byder os at forlade Grindringen og vende tilbage til det nærværende Øieblik. Vor Skole har atter tilbagelagt et Åar af sin Tilværelse, og vi have nylig ved offentlig Prove gjort det muligt for vore Medborgere at bedømme, hvad og hvorledes der imidlertid her er blevet virket. At det afslagte Regnskab tilfulde maatte vidne om, at Hengivenhed og Kjærlighed til Skolen har besølet de unge Arbeidere, er et Ønske, som i denne Stund visseligen næreres af alle vore kjære Disciple; men I vide det selv, hvorledes det gode Forfæt ei altid blev understøttet af den kraftige Willie, og hvorledes den udstroede Sæd ei altid eller overalt svarede til den Forventning, med hvilken vi nedlagde den. Medens vi dersør med sand Taknemmelighed paaskjonne de Enkeltes hæderlige Streben, fortætte vi derefter vort Arbeide i det Haab, som vi nodig ville slippe og ikke kunne undvære: at det med Guds Hjælp maa lykkes os, hos alle de Unge, der blive os be-

troede, at vække og befæste det hengivne Sind, der skal knytte dem til os og til Skolen.

(Examens udfald bekjendtgjordes.)

Nu er det mig en glædelig Pligt at fremkalde for denne hæderlige Førsamling nogle af vore Disciple, som ved en sta-dig og alvorlig Flid i Forbindelse med den Sædeslighed, der, Gud være lovet! almindeligen agtes i denne Kreds af Unge, have valgt den Beslutning hos os at medgive dem et synligt Tegn paa Skolens særdeles Tilfredshed. Disse ere: af 4de Classe, Jørgen Christopher Hobe og Richard Theodo-r Hoff; af 3die Classe, Hans Christian Nielsen, Christian Ehrenfried Lund, Rasmus Lund, Byrger Nicolai Eg- Steenstrup og Eduard Sidenius; af 2den Classe, Niels Christian Høm; af 1ste Classe, Jo-han Christian Frederik Schönheyder.

Maar vor Gjerning undertiden faldt os besværlig, og det forekom os, at Det, vi stræbte og arbeidede, ei ret vilde trives under vores Hænder, da hørte I, ejere unge Venner! til dem, der bidroge til at styrke vor Kraft og vedligeholde vort Haab, til dem, af hvilс Exempel vi lovede os en gavnlig Understøt-telse. Derfor modtage I og Enhver af dem, som i Willie og Virksomhed sluttede sig nærmest til Eder, vor Forsikring om den Paaskjonnelse, hvormed vi have fulgt Eder og Eders Bestræbelser, til hvilke Gud fremdeles give Eder Held og Lykke.

Jeg sagde, at jeg med Glæde rakte Eder disse Gaver; og dog kan det ikke være Andet, end at en Følesse af Beemod i dette Sieblik maa trænge frem igjennem Glæden, og byde os at dyre ved en dyrebar Grindring. Der var et Navn, som i en Nætte af Maer har lydt paa dette Sted, hvergang vi i denne Kreds uddeleste vores særegne Belønninger til de Værdigste i vor Skole, men som nu ikke mere saaledes skal nævnes iblandt os. Den, som har dette Navn, var ikke af

hei Byrd; men dersom en sjeldent Netsindighed, en uroffelig Troslab i Pligtens Opfyldelse, dersom Guds frygt og uplettedt Menighed i Hjerte og Vandet giver Krab paa at nævnes blandt de Bedste og Edleste paa Jorden, da var han, for at jeg skal bruge en Digters skjonne Udtreyk, "en Aldelsaand, en Udvælgte." Nu er hans Navn udslættet af de Levendes Tal, og han hviler derude i Jordens stille og kærlige Skjod; men medens han vandrede iblandt os, var han sin Faders og Moders Stolthed, deres Hjertes skjønneste Haab og kærestre Glæde. Til denne Skole var han knyttet med al sin Tanke og al sin Idret, og naar Veien mangen en Gang var misommelig, saa vidste han, at Gud er stærk i de Svage, og derfor vandrede han frem med Frimodighed, med Tillsid og Fortrossning, og hans Haab blev ikke bestemmet; thi den redelige unge Arbeider lønnes med Kundskabens altid rigeligere Frugter, med den trofaste, opoffrende Faders Glædestaarer — de eneste, han nogensinde foraarsagede ham —, med sine Læreres og Meddisciples og alle gode Menneskers Agtelse og Kærlighed. Da ved Guds urandsagelige Billie, at hans Dage hermede skulde være talte, og det trætte Legeme, der saa længe havde kæmpet mod Forkrenkelighedens Magt, fandt Rio og Hvile, medens hans aldrig hvilende, men altid higende Land gik ind til Freden i Fuldkommenhedens evige Egne. Men endnu i den sidste Stund, da han med Tak og Besignelse havde rakt Fader og Moder sin doende Haand, var hans Tanke nærværende paa dette Sted, thi han sendte os sit sidste Farvel. Saaledes elskede han denne Skole med sit Hjertes hele Hengivenhed, og derfor skal Jens Christian Sondershausens Navn bevares i tro Grindring blandt de kæreste og mest velsignede Minder, der indesluttes af disse Mure.

Men jeg skal fortsætte og fuldføre denne Times Gjerning:  
(Her bekjendtgjordes Omflytningen og Usgangen af nye Disciple.)

Og saaledes overgive vi det svundne Åar med dets Glede og Sorger, med dets opfyldte og uopfyldte Forventninger, til den blivende Grindring, og vi begynde atter Arbeidet forfra i det Haab, at Skolen under de gunstigere Forhold, der ere os tilbudne, og med de forsegdede Kræfter, der ere os tilførte, vil kunne udfolde en rigere og end mere tilsfredsstillende Virksomhed. Thi ligesom vi idag hilse en ny Medlærer,\* der er indtraadt i vort Samfund og medbringer en god Lov for Dygtighed og Midkierhed og Hetsindighed, saaledes hviler ogsaa vort Haab paa Eder, Kjæreste Unge! der idag for første Gang ere samlede med os som denne Skoles Disciple. Hvorledes I skulle slutte Eder til Skolen, det ville I selv vide at besvare, hvis I med Opmærksomhed have hørt de Ord, hvilke jeg i denne Time har talet. Værer flittige og godmodige og beskedne! Værer forbudige og kjærligfændede mod Eders Lærere; og naar I engang atter forlade dette Sted, da lader os kunne medgive Eder det Vidnesbyrd, at I have ellslet denne Skole og arbeidet til dens Gere og Besignelse.

Men at al denne Besignelse maa vorde os til Deel, derom opsende vi vor Bon til Dig, vor Fader i Himlen! idet vi bede af Hjertet, at Du vil være med os tidlig og silde, og at vi aldrig maae glemme, at Du er den Klippe, paa hvilken vi skulle opbygge Skolen, og at al vor Gjerning, saavel her som overalt, hvor vi stedes, ikun da retteligen udføres, naar den skeer i Tro, Haab og Kjærlighed, i Dit og Din Sons hellige Navn.

\* Cand. theol. Frederik Gundorph, der under 2den September constitueredes som Lærer ved Skolen.

## Den offentlige Grammen

i Nanders lærde Skole for Aaret 1844  
foretages i følgende Orden:

### Fredagen den 13de September.

- 8—11. De tre øverste Classer latinſt Stiil.  
2—5. Alle Classer dansk Stiil.

Iste Læseværelse.

2det Læseværelse.

### Løverdagen den 14de Septbr.

- |                       |                              |
|-----------------------|------------------------------|
| 8—11½. IV Cl. Latin.  | 8—10½. III Cl. Æydſſ.        |
| 2—6. IV Cl. Religion. | 2—5. III Cl. Hist. og Geogr. |

### Mandagen den 16de Septbr.

- |                       |                              |
|-----------------------|------------------------------|
| 8—12. IV Cl. Græſſ.   | 8—12. II Cl. Hist. og Geogr. |
| 2—5. IV Cl. Hebraisk. | 2—4. II Cl. A. Latin.        |

### Tirsdagen den 17de Septbr.

- |                          |                                      |
|--------------------------|--------------------------------------|
| 8—12. IV Cl. Mathematik. | 8—12. III Cl. Religion.              |
| 2—5. IV Cl. Franſſ.      | 2—4. I Cl. Æydſſ.                    |
|                          | 2—4. II Cl. B. Arithmetic (ſkriftl.) |

### Onsdagen den 18de Septbr.

- 10—12. Alle Classer Gymnastik.

### Torsdagen den 19de Septbr.

- |                              |                             |
|------------------------------|-----------------------------|
| 8—12. IV Cl. Hist. og Geogr. | 8—12. II Cl. Religion.      |
| 2—5. IV Cl. Æydſſ.           | 2—4½. I Cl. Hist. og Geogr. |

### Fredagen den 20de Septbr.

- |                       |                         |
|-----------------------|-------------------------|
| 8—11. III Cl. Latin.  | 8—12. I Cl. Mathematik. |
| 2—5. II Cl. B. Latin. | 2—4½. I Cl. Religion.   |

### Løverdagen den 21de Septbr.

- |                           |                    |
|---------------------------|--------------------|
| 8—12. III Cl. Mathematik. | 8—11. I Cl. Latin. |
| 2—5. III Cl. Franſſ.      | 2—5. II Cl. Æydſſ. |

### Mandagen den 23de Septbr.

- |                      |                      |
|----------------------|----------------------|
| 8—11. III Cl. Græſſ. | 8—11. II Cl. Franſſ. |
| 2—5. II Cl. Græſſ.   | 2—4. I Cl. Franſſ.   |

### Tirsdagen den 24de Septbr.

- |                         |                     |
|-------------------------|---------------------|
| 8—11. III Cl. Hebraisk. | 8—10½. I Cl. Danſſ. |
|-------------------------|---------------------|

Tirsdagen den 1ste October om Formiddagen Kl. 9 prøves de til Optagelse i Skolen anmeldte Disciple; Onsdagen den 2den October om Formiddagen Kl. 10 foretages Translocationen, og Torsdagen den 3die October begynder Undervisningen i det nye Skoleaar.

---

Til at overvære den mundtlige Gramen og Translocatio-  
nen indbydes herved ærbødigst Disciplenes Fædre og Fore-  
satte, samt andre Velyndere af videnskabelig Undervisning.

Nanders Lærde Skole den 1ste Septbr. 1844.

**C. A. Thortsen.**

